

International Nonproprietary Names for Pharmaceutical Substances (INN)

Notice is hereby given that, in accordance with article 3 of the Procedure for the Selection of Recommended International Nonproprietary Names for Pharmaceutical Substances, the names given in the list on the following pages are under consideration by the World Health Organization as Proposed International Nonproprietary Names. The inclusion of a name in the lists of Proposed International Nonproprietary Names does not imply any recommendation of the use of the substance in medicine or pharmacy.

Lists of Proposed (1–73) and Recommended (1–35) International Nonproprietary Names can be found in *Cumulative List No. 9, 1996*. The statements indicating action and use are based largely on information supplied by the manufacturer. This information is merely meant to provide an indication of the potential use of new substances at the time they are accorded Proposed International Nonproprietary Names. WHO is not in a position either to uphold these statements or to comment on the efficacy of the action claimed. Because of their provisional nature, these descriptors will neither be revised nor included in the Cumulative Lists of INNs.

Dénominations communes internationales des Substances pharmaceutiques (DCI)

Il est notifié que, conformément aux dispositions de l'article 3 de la Procédure à suivre en vue du choix de Dénominations communes internationales recommandées pour les Substances pharmaceutiques les dénominations ci-dessous sont mises à l'étude par l'Organisation mondiale de la Santé en tant que dénominations communes internationales proposées. L'inclusion d'une dénomination dans les listes de DCI proposées n'implique aucune recommandation en vue de l'utilisation de la substance correspondante en médecine ou en pharmacie.

On trouvera d'autres listes de Dénominations communes internationales proposées (1–73) et recommandées (1–35) dans la *Liste récapitulative No. 9, 1996*. Les mentions indiquant les propriétés et les indications des substances sont fondées sur les renseignements communiqués par le fabricant. Elles ne visent qu'à donner une idée de l'utilisation potentielle des nouvelles substances au moment où elles sont l'objet de propositions de DCI. L'OMS n'est pas en mesure de confirmer ces déclarations ni de faire de commentaires sur l'efficacité du mode d'action ainsi décrit. En raison de leur caractère provisoire, ces informations ne figureront pas dans les listes récapitulatives de DCI.

Denominaciones Comunes Internacionales para las Sustancias Farmacéuticas (DCI)

De conformidad con lo que dispone el párrafo 3 del "Procedimiento de Selección de Denominaciones Comunes Internacionales Recomendadas para las Sustancias Farmacéuticas", se comunica por el presente anuncio que las denominaciones detalladas en las páginas siguientes están sometidas a estudio por la Organización Mundial de La Salud como Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas. La inclusión de una denominación en las listas de las DCI Propuestas no supone recomendación alguna en favor del empleo de la sustancia respectiva en medicina o en farmacia.

Las listas de Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (1–73) y Recomendadas (1–35) se encuentran reunidas en *Cumulative List No. 9, 1996*. Las indicaciones sobre acción y uso que aparecen se basan principalmente en la información facilitada por los fabricantes. Esta información únicamente tiene por objeto dar una idea de las posibilidades de aplicación de las nuevas sustancias a las que se asigna una DCI Propuesta. La OMS no está facultada para respaldar esas indicaciones ni para formular comentarios sobre la eficacia de la acción que se atribuye al producto. Debido a su carácter provisional, esos datos descriptivos no deben incluirse en las listas acumulativas de DCI.

Proposed International Nonproprietary Names: List 81

Comments on, or formal objections to, the proposed names may be forwarded by any person to the INN Programme of the World Health Organization within four months of the date of their publication in *WHO Drug Information*, i.e., for List 81 Proposed INN not later than 15 December 1999.

Dénominations communes internationales proposées: Liste 81

Des observations ou des objections formelles à l'égard des dénominations proposées peuvent être adressées par toute personne au Programme des Dénominations communes internationales de l'Organisation mondiale de la Santé dans un délai de quatre mois à compter de la date de leur publication dans *WHO Drug Information*, c'est à dire pour la Liste 81 de DCI Proposées le 15 décembre 1999 au plus tard.

Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas: Lista 81

Cualquier persona puede dirigir observaciones u objeciones respecto de las denominaciones propuestas, al Programa de Denominaciones Comunes Internacionales de la Organización Mundial de la Salud, en un plazo de cuatro meses, contados desde la fecha de su publicación en *WHO Drug Information*, es decir, para la Lista 81 de DCI Propuestas el 15 de diciembre de 1999 como fecha límite.

<i>Proposed INN</i> (Latin, English, French, Spanish)	<i>Chemical name or description: Action and use: Molecular formula</i> <i>Chemical Abstracts Service (CAS) registry number: Graphic formula</i>
<i>DCI Proposée</i>	<i>Nom chimique ou description: Propriétés et indications: Formule brute</i> <i>Numéro dans le registre du CAS: Formule développée</i>
<i>DCI Propuesta</i>	<i>Nombre químico o descripción: Acción y uso: Fórmula empírica</i> <i>Número de registro del CAS: Fórmula desarrollada</i>

abetimusum

abetimus

d(C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A)-P, 5',5'',5''',5''''-tetraester with ethylenebis(oxyethylene) bis[bis[2-[6-[2-[(6-hydroxyhexyl)thio]=acetamido]hexanamido]ethyl]carbamate], complex with d(T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G) (1:4)
immunosuppressant

abétimus

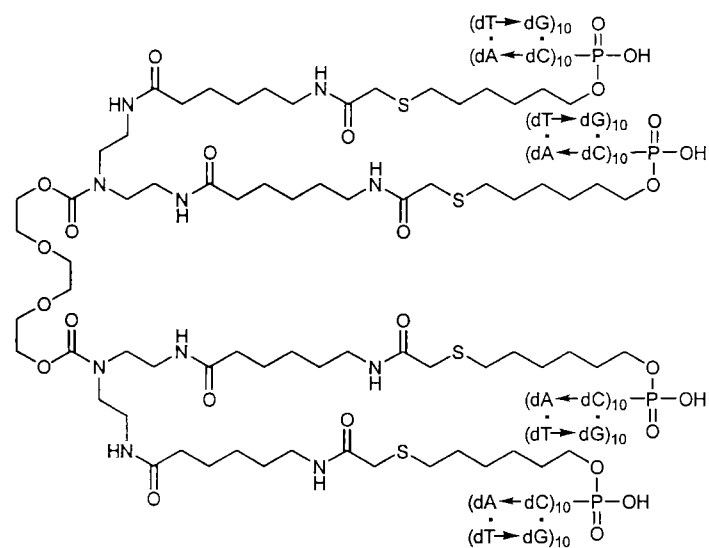
complexe (4:1) entre l'acide désoxyribonucléique d(T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G) et le tétrakis[5'-hydrogénophosphate de l'acide désoxyribonucléique d(C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A)] de 6,6',6'',6'''-[éthylènebis[oxyéthylèneoxycarbonylnitrilobis[éthylèneimino=(6-oxohexane-6,1-diyl)imino(2-oxoéthane-2,1-diyl)sulfanediy]]]tétrahexyle
immunosuppresseur

abetimús

5',5'',5''',5''''-P-tetraéster del d(P-tetraéster del d(C-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A-C-A) con bis[bis[2-[6-[2-[(6-hidroxihexil)tio]acetamido]=hexanamido]etil]carbamat] de etilenobis(oxietileno), complejo con d(T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G-T-G) (1:4)
inmunosupresor

$C_{1632}H_{2100}N_{610}O_{970}P_{156}S_4$

167362-48-3

**acidum caloxeticum**

caloxetic acid

trihydrogen [*N*-[(2*S*)-2-[bis(carboxymethyl)amino]-3-(*p*-ethoxyphenyl)propyl]-*N*-[2-[bis(carboxymethyl)amino]ethyl]glycinato(5-)]calciate(3-)
pharmaceutical aid

acide caloxétique

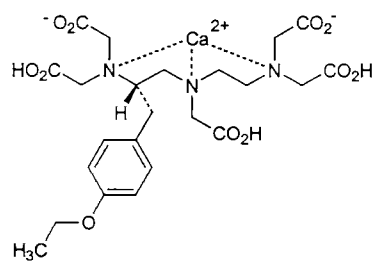
trihydrogéo[*N*-[(2*S*)-2-[bis(carboxyméthyl)amino]-3-(4-éthoxyphényl)propyl]-*N*-[2-[bis(carboxyméthyl)amino]éthyl]glycinato(5-)]calciate(3-)
auxiliaire pharmaceutique

ácido caloxético

[*N*-[(2*S*)-2-[bis(carboximetil)amino]-3-(*p*-etoxifenil)propil]-*N*-[2-[bis(carboximetil)amino]etil]glicinato(5-)]calciato(3-) de trihidrógeno
excipiente

 $C_{23}H_{31}CaN_3O_{11}$

135306-78-4



anidulafunginum

anidulafungin

(4*R*,5*R*)-4,5-dihydroxy-*N*²-[[4''-(pentyloxy)-*p*-terphenyl-4-yl]carbonyl]-
L-ornithyl-L-threonyl-*trans*-4-hydroxy-L-prolyl-(*S*)-4-hydroxy-
4-(*p*-hydroxyphenyl)-L-threonyl-L-threonyl-(3*S*,4*S*)-3-hydroxy-4-methyl-
L-proline cyclic (6→1)-peptide
antifungal

anidulafungine

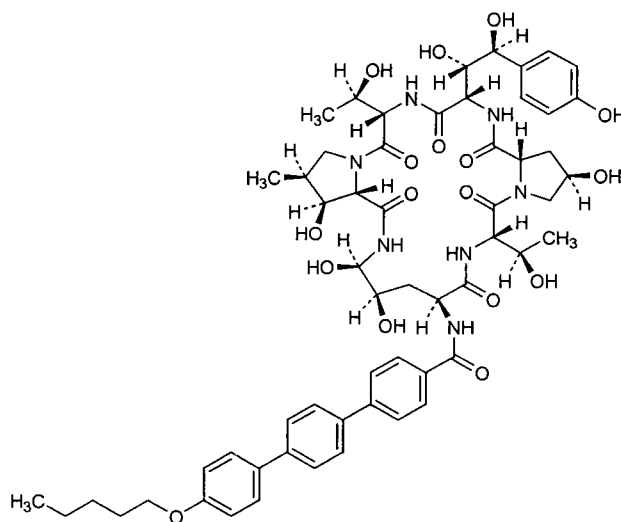
N-[(2*R*,6*S*,9*S*,11*R*,12*R*,14*aS*,15*S*,16*S*,20*S*,23*S*,25*aS*)-23-[(1*S*,2*S*)-1,2-
dihydroxy-2-(4-hydroxyphényl)éthyl]-2,11,12,15-tétrahydroxy-6,20-bis[(1*R*)-
1-hydroxyéthyl]-16-méthyl-5,8,14,19,22,25-hexaoxotétracosahydro-
1*H*-dipyrrolo[2,1-*c*:2',1'-*f*][1,4,7,10,13,16]hexaazacyclohénicosén-9-yl]-
4''-(pentyloxy)-1,1':4',1''-terphényle-4-carboxamide
antifongique

anidulafungina

péptido (6→1)-cíclico (4*R*,5*R*)-4,5-dihidroxi-*N*²-[4''-(pentiloxi)-*p*-terfenil-
4-il]carbonil]-L-ornitil-L-treonil-*trans*-4-hidroxi-L-prolil-(*S*)-4-hidroxi-
4-(*p*-hidroxifenil)-L-treonil-L-treonil-(3*S*,4*S*)-3-hidroxi-4-metil-L-prolina
antifúngico

C₅₈H₇₃N₇O₁₇

166663-25-8

**artenimolum**

artenimol

(3*R*,5*aS*,6*R*,8*aS*,9*R*,10*S*,12*R*,12*aR*)-decahydro-3,6,9-trimethyl-3,12-epoxy-
12*H*-pyrano[4,3-*f*]-1,2-benzodioxepin-10-ol
antimalarial

arténimol

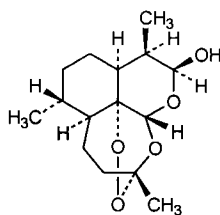
(3*R*,5*aS*,6*R*,8*aS*,9*R*,10*S*,12*R*,12*aR*)-3,6,9-triméthyl-décahydro-
3,12-époxy-pyrano[4,3-*f*]-1,2-benzodioxépin-10-ol
antipaludique

artenimol

(3*R*,5*aS*,6*R*,8*aS*,9*R*,10*S*,12*R*,12*aR*)-decahidro-3,6,9-trimetil-3,12-epoxi-
12*H*-pirano[4,3-*f*]-1,2-benzodioxepin-10-ol
antipalúdico

$C_{15}H_{24}O_5$

81496-81-3

**bexlosteridum**

bexlosteride

(4*aR*,10*bR*)-8-chloro-1,4,4*a*,5,6,10*b*-hexahydro-4-methylbenzo[*f*]quinolin-3(2*H*)-one
antineoplastic

bexlostéride

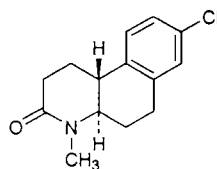
(4*aR*,10*bR*)-8-chloro-4-méthyl-1,4,4*a*,5,6,10*b*-hexahydrobenzo[*f*]quinoléin-3(2*H*)-one
antineoplasique

bexlosterida

(4*aR*,10*bR*)-8-cloro-1,4,4*a*,5,6,10*b*-hexahidro-4-metilbenzo[*f*]quinolin-3(2*H*)-ona
antineoplásico

 $C_{14}H_{16}ClNO$

148905-78-6

**cadrofloxacinum**

cadrofloxacin

(-)-1-cyclopropyl-8-(difluoromethoxy)-6-fluoro-1,4-dihydro-7-[(*S*)-3-methyl-1-piperazinyl]-4-oxo-3-quinolinecarboxylic acid
antibacterial

cadrofloxacine

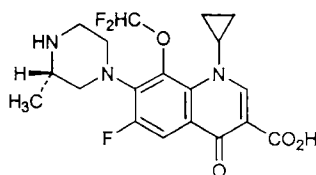
(-)-acide 1-cyclopropyl-8-(difluorométhoxy)-6-fluoro-7-[(3*S*)-3-méthylpipérazin-1-yl]-4-oxo-1,4-dihydroquinoléine-3-carboxylique
antibactérien

cadrofloxacino

ácido (-)-1-ciclopropil-8-(difluorometoxi)-6-fluoro-1,4-dihidro-7-[(*S*)-3-metil-1-piperazinil]-4-oxo-3-quinolinacarboxílico
antibacteriano

 $C_{19}H_{20}F_3N_3O_4$

153808-85-6



cefmatilenum

cefmatilén

(-)-(6*R*,7*R*)-7-[2-(2-amino-4-thiazolyl)glyoxylamido]-8-oxo-3-[[*(ν*-triazol-4-ylthio)methyl]thio]-5-thia-1-azabicyclo[4.2.0]oct-2-ene-2-carboxylic acid,
7²-(*Z*)-oxime
antibiotic

cefmatilène

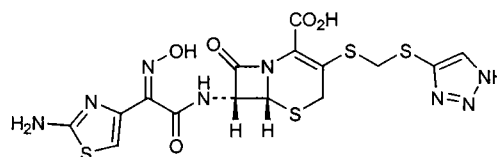
(-)-acide (6*R*,7*R*)-7-[[*(Z*)-2-(2-aminothiazol-4-yl)-2-(hydroxyimino)acétyl]=amino]-8-oxo-3-[[[(1*H*-1,2,3-triazol-4-yl)sulfanyl]méthyl]sulfanyl]-5-thia-1-azabicyclo[4.2.0]oct-2-ène-2-carboxylique
antibiotique

cefmatileno

7²-(*Z*)-oxima del ácido (-)-(6*R*,7*R*)-7-[2-(2-amino-4-tiazolil)glioxilamido]-8-oxo-3-[[*(ν*-triazol-4-iltio)metil]tio]-5-tia-1-azabíciclo[4.2.0]oct-2-eno-2-carboxílico
antibiótico

C₁₅H₁₄N₈O₅S₄

140128-74-1

**cilengitidum**

cilengitide

cyclo(L-arginylglycyl-L-α-aspartyl-D-phenylalanyl-N-methyl-L-valyl)
angiogenesis inhibitor

cilengitide

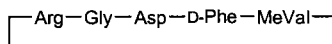
cyclo[L-arginyl-glycyl-L-α-aspartyl-D-phénylalanil-(*N*-méthyl-L-valyl)]
inhibiteur de l'angiogénèse

cilengitida

ciclo(L-arginilglicil-L-α-aspartil-D-fenilalanil-N-metil-L-valil)
inhibidor de la angiogenesisa

C₂₇H₄₀N₈O₇

188968-51-6

**cipemastatum**

cipemastat

(α*R*,β*R*)-β-(cyclopentylmethyl)-γ-oxo-α-[(3,4,4-trimethyl-2,5-dioxo-1-imidazolidinyl)methyl]-1-piperidinebutyroxamic acid
matrix metalloproteinase inhibitor, antirheumatic

cipémastat

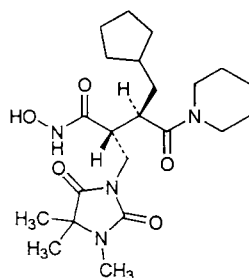
(2*R*,3*R*)-3-(cyclopentylméthyl)-*N*-hydroxy-4-oxo-4-(pipéridin-1-yl)-2-[(3,4,4-triméthyl-2,5-dioxoimidazolidin-1-yl)méthyl]butanamide
inhibiteur de la métalloprotéinase de la matrice, antirhumatismal

cipemastat

ácido (α*R*,β*R*)-β-(ciclopentilmetil)-γ-oxo-α-[(3,4,4-trimetil-2,5-dioxo-1-imidazolidinil)metil]-1-piperidinabutiroidroxámico
inhibidor de la metaloproteinasas de matriz, antirreumático

$C_{22}H_{36}N_4O_5$

190648-49-8

**clamikalantum**

clamikalant

1-[[[5-[2-(5-chloro-*o*-anisamido)ethyl]-2-methoxyphenyl]sulfonyl]-3-methyl-2-thiourea
potassium channel blocker

clamikalant

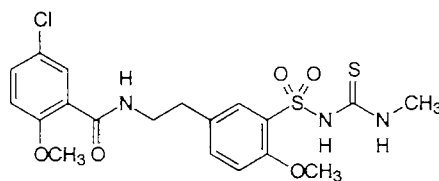
5-chloro-2-méthoxy-*N*-[2-[4-méthoxy-3-[[[(méthylthiocarbamoyl)amino]=sulfonyl]phényl]éthyl]benzamide
antagoniste des canaux potassiques

clamikalant

1-[[[5-[2-(5-cloro-*o*-anisamido)etil]-2-metoxifenil]sulfonil]-3-metil-2-tiourea
antagonista del potasio

 $C_{19}H_{22}ClN_3O_5S_2$

158751-64-5

**esketaminum**

esketamine

(*S*)-2-(*o*-chlorophenyl)-2-(methylamino)cyclohexanone
anaesthetic

eskétamine

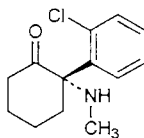
(2*S*)-2-(2-chlorophényl)-2-(méthylamino)cyclohexanone
anesthésique

esketamina

(*S*)-2-(*o*-clorofenil)-2-(metilamino)ciclohexanona
anestésico

 $C_{13}H_{16}ClNO$

33643-46-8



etanerceptum

etanercept

1-235-tumor necrosis factor receptor (human) fusion protein with
236-467-immunoglobulin G1 (human γ 1-chain Fc fragment), dimer
immunomodulator

étanercept

1-235-récepteur du facteur de nécrose tumorale (humain)-
236-467-immunoglobuline G1 (chaîne γ 1 du fragment Fc humain), dimère
immunomodulateur

etanercept

dímero de la proteína de fusión del 1-235 receptor del factor de necrosis
tumoral (humano) con la 236-467-immunoglobulina G1 (cadena γ 1 del
fragmento Fc humano)
inmunomodulador

C₂₂₂₄H₃₄₇₂N₆₁₈O₇₀₁S₃₆ (monomer)

185243-69-0

LPAQVAFTPY	APEPGSTCRL	REYYDQTAQM	CCSKCSPGQH
AKVFCTKTS	TVCDSCEDST	YTQLWNWVPE	CLSCGSRCSS
DQVETQACTR	EQNRICTCRP	GWYCALSKQE	GCRLCAPLRK
CRPGFGVARP	GTETSDVVCK	PCAPGTFSNT	TSSTDICRPH
QICNVVAIPG	NASMDAVCTS	TSPTRSMAPG	AVHLPQPVST
RSQHTQPTPE	PSTAPSTSFL	LPMGSPPPAE	GSTGDEPKSC
DKTHTCPPCP	APELLGGPSV	FLFPPKPKDT	LMISRTPEVT
CVVVDVSHED	PEVKFNWYVD	GVEVHNAKTK	PREEQYNSTY
RVVSVLTVLH	QDWLNGKEYK	CKVSNKALPA	PIEKTISKAK
GQPREPQVYT	LPPSREEMTK	NQVSLTCLVK	GFYPSTIAVE
WESNGQPENN	YKTTTPVLDS	DGSFFLYSKL	TVDKSRWQQG
NVFSCSVME	ALHNHYTQKS	LSLSPGK	

2

exatecanum

exatecan

(1*S*,9*S*)-1-amino-9-ethyl-5-fluoro-1,2,3,9,12,15-hexahydro-9-hydroxy-
4-methyl-10*H*,13*H*-benzo[*de*]pyrano[3',4':6,7]indolizino[1,2-*b*]quinoline-
10,13-dione
antineoplastic

exatécan

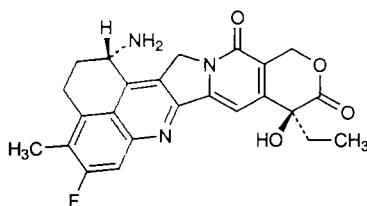
(1*S*,9*S*)-1-amino-9-éthyl-5-fluoro-9-hydroxy-4-méthyl-1,2,3,9,12,15-hexa-
hydro-10*H*,13*H*-benzo[*de*]pyrano[3',4':6,7]indolizino[1,2-*b*]quinoléine-
10,13-dione
antinéoplasique

exatecán

(1*S*,9*S*)-1-amino-9-etil-5-fluoro-1,2,3,9,12,15-hexahidro-9-hidroxi-4-metil-
10*H*,13*H*-benzo[*de*]pirano[3',4':6,7]indolizino[1,2-*b*]quinolina-10,13-diona
antineoplásico

$C_{24}H_{22}FN_3O_4$

171335-80-1

**falnidadamolum**

falnidamol

8-(3-chloro-4-fluoroanilino)-2-[(1-methyl-4-piperidyl)amino]pyrimido=
[5,4-*d*]pyrimidine
antineoplastico

falnidamol

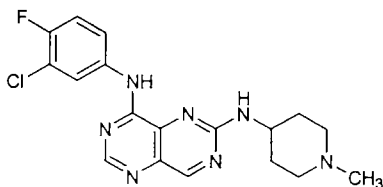
*N*⁸-(3-chloro-4-fluorophényl)-*N*²-(1-méthylpipéridin-4-yl)pyrimido=
[5,4-*d*]pyrimidine-2,8-diamine
antineoplasique

falnidamol

8-(3-cloro-4-fluoroanilino)-2-[(1-metil-4-piperidil)amino]pirimido=
[5,4-*d*]pirimidina
antineoplásico

 $C_{18}H_{19}ClFN_7$

196612-93-8

**finrozolum**

finrozole

p-[3-(*p*-fluorophenyl)-2-hydroxy-1-(1*H*-1,2,4-triazol-1-yl)propyl]benzonitrile
antineoplastico, aromatase inhibitor

finrozole

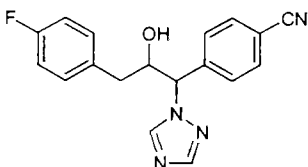
4-[3-(4-fluorophényl)-2-hydroxy-1-(1*H*-1,2,4-triazol-1-yl)propyl]benzonitrile
antineoplasique, inhibiteur de l'aromatase

finrozol

p-[3-(*p*-fluorofenil)-2-hidroxi-1-(1*H*-1,2,4-triazol-1-il)propil]benzonitrilo
antineoplásico, inhibidor de la aromatasa

 $C_{18}H_{15}FN_4O$

204714-56-7



fosfructosum

fosfructose

D-fructose 1,6-bis(dihydrogen phosphate)
cardioprotectant

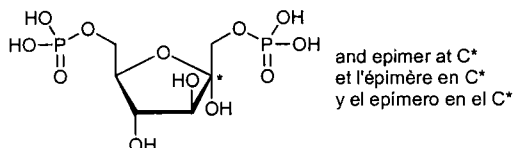
fosfructose

1,6-bis(dihydrogénophosphate) de D-arabino-2-hexulofuranose
cardioprotecteur

fosfructosa

1,6-bis(dihidrógenofosfato) de D-fructosa
*cardioprotector*C₆H₁₄O₁₂P₂

488-69-7

**frakefamidum**

frakefamide

L-tyrosyl-D-alanyl-p-fluoro-L-phenylalanyl-L-phenylalaninamide
analgesic

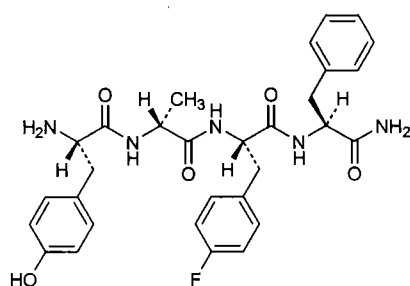
frakéfamide

L-tyrosyl-D-alanyl-(4-fluoro-L-phénylalanyl)-L-phénylalaninamide
algésique

frakefamida

L-tirosil-D-alanil-p-fluoro-L-fenilalanil-L-fenilalaninamida
*analgésico*C₃₀H₃₄FN₅O₅

188196-22-7

**ganstigminum**

ganstigmine

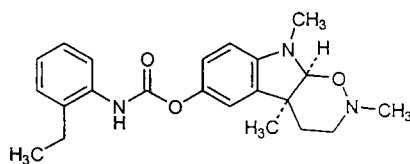
(4aS,9aS)-2,3,4,4a,9,9a-hexahydro-2,4a,9-trimethyl-1,2-oxazino[6,5-b]indol-6-yl o-ethylcarbanilate
cholinesterase inhibitor

ganstigmine

(2-éthylphényl)carbamate de (4aS,9aS)-2,4a,9-triméthyl-2,3,4,4a,9,9a-hexahydro-1,2-oxazino[6,5-b]indol-6-yle
inhibiteur de cholinestérase

ganstigmina

o-etilcarbanilato de (4aS,9aS)-2,3,4,4a,9,9a-hexahidro-2,4a,9-trimetil-1,2-oxazino[6,5-b]indol-6-ilo
inhibidor de la colinesterasa

$C_{22}H_{27}N_3O_3$ 

gemifloxacinum
gemifloxacin

(±)-7-[3-(aminométhyl)-4-oxo-1-pyrrolidinyl]-1-cyclopropyl-6-fluoro-1,4-dihydro-4-oxo-1,8-naphthyridine-3-carboxylic acid,
7⁴-(Z)-(O-méthoxyime)
antibactériale

gémifloxacine

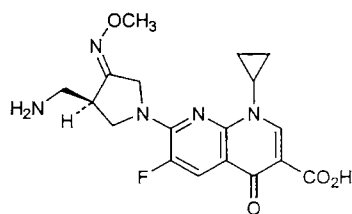
acide 7-[(3*RS*,4*Z*)-3-(aminométhyl)-4-(méthoxyimino)pyrrolidin-1-yl]-1-cyclopropyl-6-fluoro-4-oxo-1,4-dihydro-1,8-naphthyridine-3-carboxylique
antibactérien

gemifloxacin

7⁴-(Z)-(O-metiloxima) del ácido (±)-7-[3-(aminometil)-4-oxo-1-pirrolidinil]-1-ciclopropil-6-fluoro-1,4-dihidro-4-oxo-1,8-naftiridina-3-carboxílico
antibacteriano

 $C_{18}H_{20}FN_5O_4$

204519-64-2



and enantiomer
et énantiomère
y enantiómero

ibrutinomabum tiuxetanum
ibrutinomab tiuxetan

immunoglobulin G1, anti-(human CD20 (antigen)) (mouse monoclonal IDEC-Y2B8 γ 1-chain), disulfide with mouse monoclonal IDEC-Y2B8 κ -chain, dimer, *N*-[2-bis(carboxyméthyl)amino]-3-(4-isothiocyanatophényl)propyl]-*N*-[2-bis(carboxyméthyl)amino]propyl]glycine conjugate
immunomodulateur

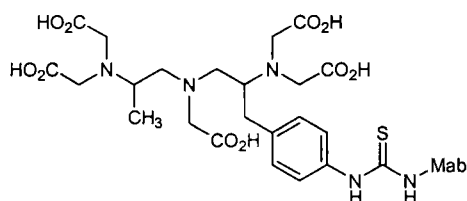
ibrutinomab tiuxétan

produit de la réaction entre l'immunoglobuline G1, anti-(antigène CD20 humain) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris IDEC-Y2B8), dimère du disulfure avec la chaîne κ de l'anticorps monoclonal de souris IDEC-Y2B8 et la *N*-[2-bis(carboxyméthyl)amino]-3-(4-isothiocyanatophényl)propyl]-*N*-[2-bis(carboxyméthyl)amino]propyl]glycine
immunomodulateur

ibrutinomab tiuxetán

N-[[4-[(2*S*)-2-bis(carboximetil)amino]-3-[[[(2*RS*)-2-bis(carboximetil)amino]propil](carboximetil)amino]propil]fenil]tiocarbamoil]=immunoglobulina G1, anti-(antígeno CD20 humano) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal quimérico hombre-ratón IDEC-Y2B8), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal quimérico hombre-ratón IDEC-Y2B8
inmunomodulador

206181-63-7

**idremcinalum**

idremcinal

8,9-didehydro-*N*-demethyl-9-deoxo-6-deoxy-6,9-epoxy-*N*-isopropylerythromycin
motilin agonist

idremcinal

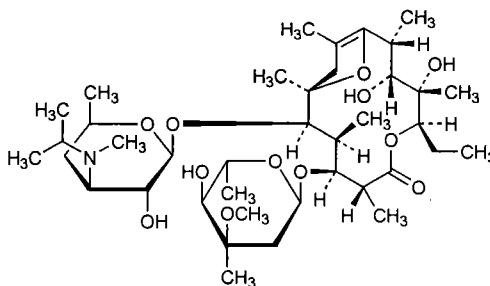
(2*R*,3*R*,4*S*,5*R*,8*R*,9*S*,10*S*,11*R*,12*R*)-5-éthyl-3,4-dihydroxy-2,4,8,10,12,14-hexaméthyl-9-[(3-*C*-méthyl-3-*O*-méthyl-2,6-didésoxy- α -*L*-ribo-hexopyranosyl)oxy]-11-[3-[méthyl(1-méthyléthyl)amino]-3,4,6-tridésoxy- β -*D*-xylo-hexopyranosyl]oxy]-6,15-dioxabicyclo[10.2.1]pentadec-1(14)-én-7-one
agoniste de la motiline

idremcinal

8,9-dideshidro-*N*-desmetil-9-desoxo-6-desoxi-6,9-epoxi-*N*-isopropilerytromicina
agonista de la motilina

C₃₉H₆₉NO₁₂

110480-13-2

**ilodecakinum**

ilodecakin

interleukin 10 (human clone pH15C)
immunosuppressant

ilodécakine

interleukine 10 (clone humain pH15C)
immunosuppresseur

ilodecakina

interleuquina 10 (clon humano pH15C)
inmunosupresor

149824-15-7

SPGQGTQSEN	SCTHFPGNLP	NMLRDLRDAF	SRVKTFQMK
DQLDNLLLEKE	SLLEDFKGYL	GCQALSEMIQ	FYLEEVMPQA
ENQDPDIKAH	VNSLGENLKT	LRLRLRRCHR	FLPCENKSKA
VEQVKNAFNK	LQEKGIYKAM	SEFDIFINYI	EAYMTMKIRN

izonsteridum

izonsteride

(4*aR*,10*bR*)-8-[(4-ethyl-2-benzothiazolyl)thio]-1,4,4*a*,5,6,10*b*-hexahydro-4,10*b*-dimethylbenzo[*f*]quinolin-3(2*H*)-one
antineoplastic

izonstéríde

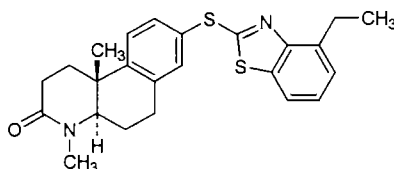
(4*aR*,10*bR*)-8-[(4-éthylbenzothiazol-2-yl)sulfanyl]-4,10*b*-diméthyl-1,4,4*a*,5,6,10*b*-hexahydrobenzo[*f*]quinoléin-3(2*H*)-one
antineoplasique

izonsterida

(4*aR*,10*bR*)-8-[(4-etil-2-benzotiazolil)tio]-1,4,4*a*,5,6,10*b*-hexahidro-4,10*b*-dimetilbenzo[*f*]quinolin-3(2*H*)-ona
antineoplásico

C₂₄H₂₆N₂OS₂

176975-26-1

**lasofoxifenum**

lasofoxifene

(-)-*cis*-5,6,7,8-tetrahydro-6-phenyl-5-[*p*-[2-(1-pyrrolidinyl)ethoxy]phenyl]-2-naphthol
partial estrogen agonist/antagonist

lasofoxifène

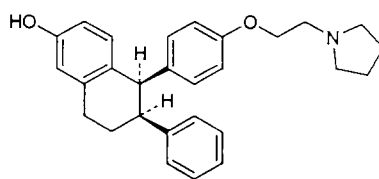
(-)-(5*RS*,6*SR*)-6-phényl-5-[4-[2-(pyrrolidin-1-yl)éthoxy]phényl]-5,6,7,8-tétrahydronaphtalén-2-ol
agoniste/antagoniste partiel des œstrogènes

lasofoxifeno

(-)-*cis*-5,6,7,8-tetrahydro-6-fenil-5-[*p*-[2-(1-pirrolidinil)etoxi]fenil]-2-naftol
agonista/antagonista parcial de estrógenos

C₂₈H₃₁NO₂

180916-16-9



or enantiomer
ou énantiomère
o enantiomero

liaterminum

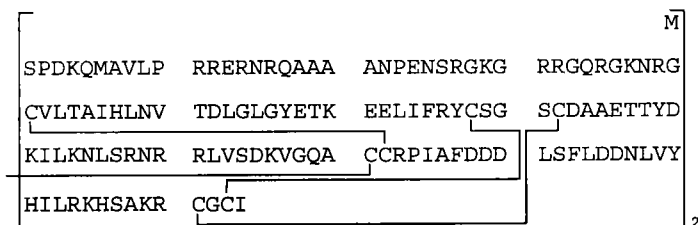
liatermin

N-methionylneurotrophic factor (human glial-derived), dimer
transforming growth factor

liatermine

N-méthionylfacteur neurotrophique (humain, dérivé de la glia), dimère
facteur de croissance transformant

liatermina

dímero del factor *N*-metionilneurotrófico (humano derivado de la glia)
*factor de crecimiento transformador*C₁₂₉₀H₂₁₁₀N₄₂₀O₃₉₄S₁₈ 188630-14-0**licarbazepinum**

licarbazepine

10,11-dihydro-10-hydroxy-5*H*-dibenz[*b,f*]azepine-5-carboxamide
anticonvulsant

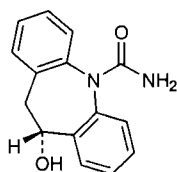
licarbazépine

(10*RS*)-10-hydroxy-10,11-dihydro-5*H*-dibenzo[*b,f*]azépine-5-carboxamide
anticonvulsivant

licarbazepina

10,11-dihidro-10-hidroxi-5*H*-dibenz[*b,f*]azepina-5-carboxamida
*anticonvulsivo*C₁₅H₁₄N₂O₂

29331-92-8

and enantiomer
et énantiomère
y enantiómero**mepolizumabum**

mepolizumab

immunoglobulin G1, anti-(human interleukin 5) (human-mouse monoclonal SB-240563 γ 1-chain), disulfide with human-mouse monoclonal SB-240563 κ -chain, dimer
immunomodulator

mépolizumab

immunoglobuline G1, anti-(interleukine 5 humaine) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris SB-240563 humanisé), dimère du disulfure avec la chaîne κ de l'anticorps monoclonal de souris SB-240563 humanisé
immunomodulateur

mepolizumab

inmunoglobulina G1, anti-(interleukina 5 humana) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal de ratón SB-240563 humanizado), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal de ratón SB-240563 humanizado
inmunomodulador

196078-29-2

olanexidinum

olanexidine

1-(3,4-dichlorobenzyl)-5-octylbiguanide
antimicrobial

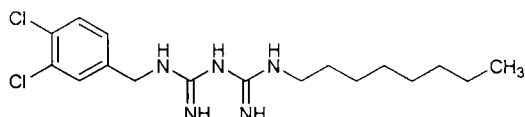
olanexidine

1-(3,4-dichlorobenzyl)-5-octylbiguanide
antimicrobien

olanexidina

1-(3,4-diclorobencil)-5-octilbiguanida
*antimicrobiano*C₁₇H₂₇Cl₂N₅

146510-36-3

**pibrozelesinum**

pibrozelesin

methyl (8S)-8-(bromomethyl)-3,6,7,8-tetrahydro-4-hydroxy-2-methyl-6-[(5,6,7-trimethoxyindol-2-yl)carbonyl]benzo[1,2-b:4,3-b']dipyrrole-1-carboxylate, 4-methyl-1-piperazinecarboxylate (ester)
antineoplastic

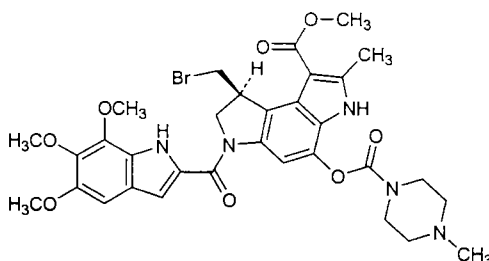
pibrozélésine

(8S)-8-(bromométhyl)-2-méthyl-4-[[[(4-méthylpipérazin-1-yl)carbonyl]oxy]-6-[(5,6,7-triméthoxy-1H-indol-2-yl)carbonyl]-3,6,7,8-tétrahydrobenzo=[1,2-b:4,3-b']dipyrrole-1-carboxylate de méthyle
antineoplasique

pibrozelesina

(8S)-(bromometil)-3,6,7,8-tetrahidro-2-metil-4-[[[(4-metil-1-piperazinil)=carbonil]oxi]-6-[(5,6,7-trimetoxi-1H-indol-2-il)carbonil]benzo=[1,2-b:4,3-b']dipirrol-1-carboxilato de metilo
*antineoplásico*C₃₂H₃₆BrN₅O₈

154889-68-6



pimecrolimusum

pimecrolimus

(3*S*,4*R*,5*S*,8*R*,9*E*,12*S*,14*S*,15*R*,16*S*,18*R*,19*R*,26*aS*)-3-[(*E*)-2-[(1*R*,3*R*,4*S*)-4-chloro-3-methoxycyclohexyl]-1-methylvinyl]-8-ethyl-5,6,8,11,12,13,14,15,16,17,18,19,24,25,26,26*a*-hexadecahydro-5,19-dihydroxy-14,16-dimethoxy-4,10,12,18-tetramethyl-15,19-epoxy-3*H*-pyrido[2,1-*c*] [1,4]oxaazacyclotricosine-1,7,20,21(4*H*,23*H*)-tetrone
immunosuppressant

pimécrolimus

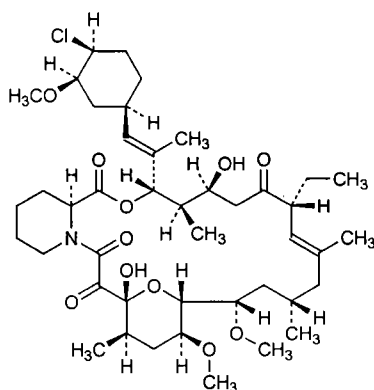
(18*E*)-(1*R*,9*S*,12*S*,13*R*,14*S*,17*R*,21*S*,23*S*,24*R*,25*S*,27*R*)-12-[(*E*)-2-[(1*R*,3*R*,4*S*)-4-chloro-3-méthoxycyclohexyl]-1-méthyléthényl]-17-éthyl-1,14-dihydroxy-23,25-diméthoxy-13,19,21,27-tétraméthyl-11,28-dioxa-4-azatricyclo[22.3.1.0^{4,9}]octacos-18-ène-2,3,10,16-tétrone
immunosuppresseur

pimecrolimús

(3*S*,4*R*,5*S*,8*R*,9*E*,12*S*,14*S*,15*R*,16*S*,18*R*,19*R*,26*aS*)-3-[(*E*)-2-[(1*R*,3*R*,4*S*)-4-cloro-3-metoxiciclohexil]-1-metilvinil]-8-etil-5,6,8,11,12,13,14,15,16,17,18,19,24,25,26,26*a*-hexadecahidro-5,19-dihidroxi-14,16-dimetoxi-4,10,12,18-tetrametil-15,19-epoxi-3*H*-pirido[2,1-*c*] [1,4]oxaazaciclotricosina-1,7,20,21(4*H*,23*H*)-tetrona
inmunosupresor

C₄₃H₆₈ClNO₁₁

137071-32-0

**prazarelixum**

prazarelix

N-acetyl-3-(2-naphthyl)-D-alanyl-*p*-chloro-D-phenylalanyl-3-(3-pyridyl)-D-alanyl-L-seryl-*p*-[(5-amino-*s*-triazol-3-yl)amino]-L-phenylalanyl-*p*-[(5-amino-*s*-triazol-3-yl)amino]-D-phenylalanyl-L-leucyl-*N*⁶-isopropyl-L-lysyl-L-prolyl-D-alaninamide
gonadotropin-releasing hormone antagonist

prazarélix

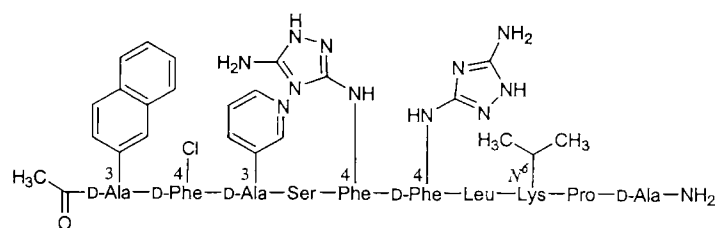
[*N*-acétyl-3-(naphtalén-2-yl)-D-alanyl]-(4-chloro-D-phénylalanyl)-[3-(pyridin-3-yl)-D-alanyl]-L-séryl-[4-[(5-amino-1*H*-1,2,4-triazol-3-yl)amino]-L-phénylalanyl]-[4-[(5-amino-1*H*-1,2,4-triazol-3-yl)amino]-D-phénylalanyl]-L-leucyl-[*N*⁶-(1-méthyléthyl)-L-lysyl]-L-prolyl-D-alaninamide
antagoniste de l'hormone de libération de la gonadotropine

prazarelix

N-acetil-3-(2-naftil)-D-alanil-*p*-cloro-D-fenilalanil-3-(3-piridil)-D-alanil-L-seril-*p*-[(5-amino-*s*-triazol-3-il)amino]-L-fenilalanil-*p*-[(5-amino-*s*-triazol-3-il)amino]-D-fenilalanil-L-leucil-*N*⁶-isopropil-L-lisil-L-prolil-D-alaninamida
antagonista de la hormona de liberación de la gonadotropina

C₈₀H₁₀₂ClN₂₃O₁₂

134457-28-6

**ranpirnasum**

ranpirnase

ribonuclease (*Rana pipiens*)
antineoplastique

ranpirnase

ribonucléase (*Rana pipiens*)
antineoplasique

ranpirnasa

ribonucleasa (*Rana pipiens*)
*antineoplásico*C₅₂₀H₈₁₂N₁₄₂O₁₅₆S₉

196488-72-9

EDWLTQKKH ITNTRDVC D NIMSTNLFHC KDKNTFIYSR
 PEPVKAICKG IIASKNVLT SEFYLSDCNV TSRPCKYKLG
 KSTNKFCVTC ENQAPVHFVG VGSC

rasburicasum

rasburicase

urate oxydase (tetramer of the *N*-acetylpolypeptide of 301 amino acids)
enzyme

rasburicase

urate oxydase (tétramère du *N*-acétylpolypeptide de 301 amino-acides)
enzyme

rasburicasa

urato oxidasa (tétramero del *N*-acetilpolipeptido de 301 amino-ácidos)
*enzima*C₁₅₂₃H₂₃₈₃N₄₁₇O₄₆₂S₇ (monomer)

Ac

SAVKAARYGK	DNVRVYKVHK	DEKTGVQTVY	EMTVCVLLEG
EIETSYTKAD	NSVIVATDSI	KNTIYITAKQ	NPVTPPELFG
SILGTHFIEK	YNHIHAAHVN	IVCHRWTRMD	IDGKPHPHSF
IRDSEEKRV	QVDVVEGKGI	DIKSSLSGLT	VLKSTNSQFW
GFLRDEYTTL	KETWDRILST	DVDATWQWKN	FSGLQEVRS
VPKFDATWAT	AREVTLKTFA	EDNSASVQAT	MYKMAEQILA
RQQLIETVEY	SLPNKHYFEI	DLSWHKGLQN	TGKNAEVFAP
QSDPNGLIKC	TVGRSSLKSK	L	

rovelizumabum

rovelizumab

immunoglobulin G4, anti-(human CD11 (antigen)/integrin β_2) (human-mouse monoclonal Hu23F2G γ_4 -chain), disulfide with human-mouse monoclonal Hu23F2G κ -chain, dimer
immunomodulator

rovélizumab

immunoglobuline G4, anti-(antigène CD11 humain ou intégrine β_2) (chaîne γ_4 de l'anticorps monoclonal de souris Hu23F2G, humanisé), dimère du disulfure avec la chaîne κ de l'anticorps monoclonal de souris Hu23F2G, humanisé
immunomodulateur

rovelizumab

immunoglobulina G4, anti-(antígeno CD11 humano o integrina β_2) (cadena γ_4 del anticuerpo monoclonal de ratón Hu23F2G, humanizado), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal de ratón Hu23F2G, humanizado
immunomodulador

197099-66-4

sarakalimum

sarakalim

N-[[2,2-dimethyl-4-(2-oxo-1(2*H*)-pyridyl)-6-(trifluoromethyl)-2*H*-1-benzopyran-3-yl]methyl]acetohydroxamic acid
potassium channel activator

sarakalim

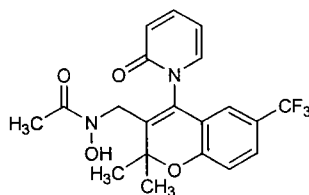
N-[[2,2-diméthyl-4-(2-oxopyridin-1(2*H*)-yl)-6-(trifluorométhyl)-2*H*-chromén-3-yl]méthyl]-*N*-hydroxyacétamide
activateur des canaux potassiques

sarakalim

ácido *N*-[[2,2-dimetil-4-(2-oxo-1(2*H*)-piridil)-6-(trifluorometil)-2*H*-1-benzopiran-3-il]metil]acetohidroxámico
activador de los canales de potasio

C₂₀H₁₉F₃N₂O₄

148430-28-8



selamectinum

selamectin

(2a*E*,4*E*,5'*S*,6*S*,6'*S*,7*S*,8*E*,11*R*,13*R*,15*S*,17a*R*,20a*R*,20b*S*)-6'-cyclohexyl-7-[(2,6-dideoxy-3-*O*-methyl- α -L-*arabino*-hexopyranosyl)oxy]-3',4',5',6',7,10,11,14,15,20a,20b-dodecahydro-20b-hydroxy-5',6,8,19-tetramethylspiro[11,15-methano-2*H*,13*H*,17*H*-furo[4,3,2-*pq*][2,6]=benzodioxacyclooctadecin-13,2'-[2*H*]pyran]-17,20(17a*H*)-dione 20-oxime
veterinary antiparasitic

sélamectine

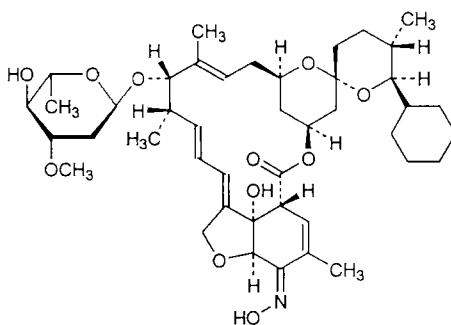
(2a*E*,4*E*,5'*S*,6*S*,6'*S*,7*S*,8*E*,11*R*,13*R*,15*S*,17a*R*,20a*R*,20b*S*)-6'-cyclohexyl-20b-hydroxy-5',6,8,19-tétraméthyl-7-[(3-*O*-méthyl-2,6-didésoxy- α -L-*arabino*-hexopyranosyl)oxy]-3',4',5',6',7,10,11,14,15,20a,20b-dodécahydro=spiro[11,15-méthano-2*H*,13*H*,17*H*-furo[4,3,2-*pq*][2,6]benzodioxacyclooctadécène-13,2'-[2*H*]pyrane]-17,20(17a*H*)-dione (Z)-20-oxime
antiparasitaire vétérinaire

selamectina

20-oxima de (2a*E*,4*E*,5'*S*,6*S*,6'*S*,7*S*,8*E*,11*R*,13*R*,15*S*,17a*R*,20a*R*,20b*S*)-6'-ciclohexil-7-[(2,6-didesoxi-3-*O*-metil- α -L-*arabino*-hexopiranosil)oxi]-3',4',5',6',7,10,11,14,15,20a,20b-dodecahidro-20b-hidroxi-5',6,8,19-tetrametilespiro[11,15-metano-2*H*,13*H*,17*H*-furo[4,3,2-*pq*][2,6]=benzodioxaciclooctadecin-13,2'-[2*H*]piran]-17,20(17a*H*)-diona
antiparasitario veterinario

C₄₃H₆₃NO₁₁

165108-07-6

**sibrotuzumabum**

sibrotuzumab

immunoglobulin G1, anti-(human FAP (fibroblast activation protein)) (human-mouse monoclonal BIBH1 γ 1-chain), disulfide with human-mouse monoclonal BIBH1 κ -chain, dimer
immunomodulator

sibrotuzumab

immunoglobuline G1, anti-(FAP (protéine activant le fibroblaste) humaine) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris BIBH1, humanisé), dimère du disulfure avec la chaîne κ de l'anticorps monoclonal de souris BIBH1, humanisé
immunomodulateur

sibrotuzumab

inmunoglobulina G1, anti-(FAP humano (proteína de activación de los fibroblastos)) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal de ratón BIBH1), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal de ratón BIBH1
immunomodulador

216669-97-5

siramesinum

siramesine

1'-[4-[1-(*p*-fluorophenyl)indol-3-yl]butyl]spiro[phthalan-1,4'-piperidine]
anxiolytic, σ -ligand

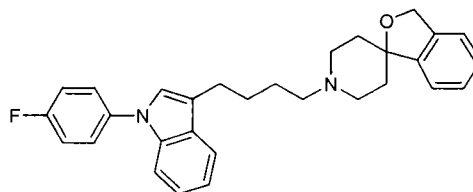
siramésine

1'-[4-[1-(4-fluorophényl)-1*H*-indol-3-yl]butyl]spiro[isobenzofurane-
1(3*H*), 4' piperidine]
anxiolytique, ligand σ

siramesina

1'-[4-[1-(*p*-fluorofenil)indol-3-il]butil]espiro[ftalan-1,4'-piperidina]
ansiolítico, ligando σ C₃₀H₃₁FN₂O

147817-50-3

**talnetantum**

talnetant

N-[(*S*)- α -ethylbenzyl]-3-hydroxy-2-phenylcinchoninamide
neurokinin NK-3 receptor antagonist

talnétant

3-hydroxy-2-phényl-*N*-[(1*S*)-1-phénylpropyl]quinoléine-4-carboxamide
antagoniste du récepteur de la neurokinine NK-3

talnetant

N-[(*S*)- α -etilbencil]-3-hidroxi-2-fenilcinconinamida
*antagonista del receptor de la neurokinina NK-3*C₂₅H₂₂N₂O₂

174636-32-9

**tesmilifenum**

tesmilifene

2-[(α -phenyl-*p*-tolyl)oxy]triethylamine
antiestrogen

tesmilifène

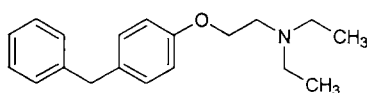
2-(4-benzylphénoxy)-*N,N*-diéthyléthanamine
antioestrogène

tesmilifeno

2-[(α -fenil-*p*-tolil)oxi]triètilamina
antiestrógeno

C₁₉H₂₅NO

98774-23-3

**tezosentanum**

tezosentan

N-[6-(2-hydroxyethoxy)-5-(*o*-methoxyphenoxy)-2-[2-(1*H*-tetrazol-5-yl)-4-pyridyl]-4-pyrimidinyl]-5-isopropyl-2-pyridinesulfonamide
endothelin receptor antagonist

tézosentan

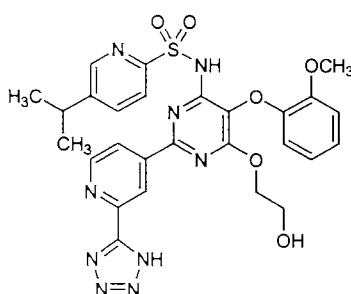
N-[6-(2-hydroxyéthoxy)-5-(2-méthoxyphénoxy)-2-[2-(1*H*-tétrazol-5-yl)pyridin-4-yl]pyrimidin-4-yl]-5-(1-méthyléthyl)pyridine-2-sulfonamide
antagoniste du récepteur de l'endothéline

tezosentano

N-[6-(2-hidroxiétoxi)-5-(*o*-metoxifenoxi)-2-[2-(1*H*-tetrazol-5-il)-4-piridil]-4-pirimidinil]-5-isopropil-2-piridinasulfonamida
antagonista del receptor de la endotelina

C₂₇H₂₇N₉O₆S

180384-57-0

**tocladesinum**

tocladesine

8-chloroadenosine 3',5'-cyclic phosphate
immunomodulator

tocladésine

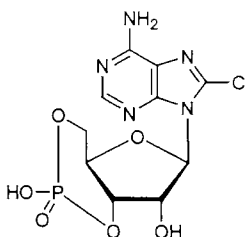
3',5'-hydrogénophosphate cyclique de 8-chloroadénosine
immunomodulateur

tocladesina

3',5'-hidrógenofosfato cíclico de 8-cloroadenosina
inmunomodulador

C₁₀H₁₁ClN₅O₆P

41941-56-4



troxacitabinum

troxacitabine

(-)-1-[(2*S*,4*S*)-2-(hydroxymethyl)-1,3-dioxolan-4-yl]cytosine
antineoplastic

troxacitabine

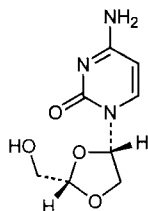
(-)-4-amino-1-[(2*S*,4*S*)-2-(hydroxyméthyl)-1,3-dioxolan-4-yl]pyrimidin-
2(1*H*)-one
antinéoplasique

troxacitabina

(-)-1-[(2*S*,4*S*)-2-(hidroximetil)-1,3-dioxolan-4-il]citosina
antineoplásico

 $C_8H_{11}N_3O_4$

145918-75-8



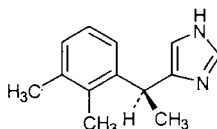
AMENDMENTS TO PREVIOUS LISTS MODIFICATIONS APPORTÉES AUX LISTES ANTÉRIEURES MODIFICACIONES A LAS LISTAS ANTERIORES

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 59

(WHO Drug Information, Vol. 2, No. 2, 1988)

p. 5 **dexmedetomidinum**
dexmedetomidine

replace the chemical name and the graphic formula by the following:
(+)-(S)-4-[1-(2,3-dimethylphenyl)ethyl]-1H-imidazole

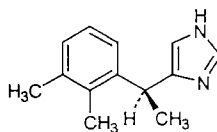


Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 59

(Informations Pharmaceutiques OMS, Vol. 2, No. 2, 1988)

p. 5 **dexmedetomidinum**
dexmédétomidine

remplacer le nom chimique et la formule développée par:
(+)-(S)-4-[1-(2,3-diméthylphényl)éthyl]-1H-imidazole

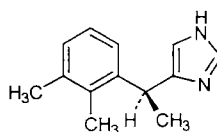


Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 59

(Información Farmacéutica OMS, Vol. 2, No. 2, 1988)

p. 5 **dexmedetomidinum**
dexmedetomidina

sustitúyanse el nombre químico y la fórmula desarrollada por:
(+)-(S)-4-[1-(2,3-dimetilfenil)etil]-1H-imidazol



Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 73**Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 73****Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 73***(WHO Drug Information, Vol. 9, No. 2, 1995)***p. 14 odulimomabum**

odulimomab

*replace the description by the following:*immunoglobulin G1, anti-(human CD11 (antigen) α -chain) (mouse monoclonal 25.3 γ 1-chain), disulfide with mouse monoclonal 25.3 light chain, dimer

odulimomab

*remplacer la description par la suivante:*immunoglobuline G1, anti-(chaîne α de l'antigène CD11 humain) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris 25.3), dimère du disulfure avec la chaîne légère de l'anticorps monoclonal de souris 25.3

odulimomab

*sustitúyase la descripción por la siguiente:*inmunoglobulina G1, anti-(cadena α del antígeno CD11 humano) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal de ratón 25.3), dímero del disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal de ratón 25.3**Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 75****Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 75****Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 75***(WHO Drug Information, Vol. 10, No. 2, 1996)***p. 93 bectumomabum**

bectumomab

*replace the description by the following:*immunoglobulin G2a, anti-(human CD22 (antigen)) Fab' fragment (mouse monoclonal IMMU-LL23 γ 2a-chain), disulfide with mouse monoclonal IMMU-LL2 light chain

bectumomab

*remplacer la description par la suivante:*immunoglobuline G2a, anti-(antigène CD22 humain) fragment Fab' (chaîne γ 2a de l'anticorps monoclonal de souris IMMU-LL2), disulfure avec la chaîne légère de l'anticorps monoclonal de souris IMMU-LL2

bectumomab

*sustitúyase la descripción por la siguiente:*inmunoglobulina G2a, anti-(antígeno CD22 humano) fragmento Fab' (cadena γ 2a del anticuerpo monoclonal de ratón IMMU-LL2), disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal de ratón IMMU-LL2

p. 109 **sulesomabum**

sulesomab

*replace the description by the following:*immunoglobulin G1, anti-(human NCA-90 granulocyte cell antigen) Fab' fragment (mouse monoclonal IMMU-MN3 γ 1-chain), disulfide with mouse monoclonal IMMU-MN3 light chain

sulésomab

*remplacer la description par la suivante:*immunoglobuline G1, anti-(antigène cellulaire NCA-90 de granulocyte humain) fragment Fab' (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris IMMU-MN3), disulfure avec la chaîne légère de l'anticorps monoclonal de souris IMMU-MN3

sulesomab

*sustitúyase la descripción por la siguiente:*inmunoglobulina G1, anti-(antígeno NCA-90 de células de granulocito humano) fragmento Fab' (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal de ratón IMMU-MN3), disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal de ratón IMMU-MN3p. 110 **technetium (^{99m}Tc) pintumomabum**technetium (^{99m}Tc) pintumomab*replace the description by the following:*immunoglobulin G1, anti-(human adenocarcinoma antigen) (mouse monoclonal 170 γ 1-chain), disulfide with mouse monoclonal 170 κ -chain, dimer, technetium [^{99m}Tc] salttechnétium (^{99m}Tc) pintumomab*remplacer la description par la suivante:*sel de [^{99m}Tc]technétium de l'immunoglobuline G1, anti-(antigène associé aux adénocarcinomes humains) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris 170), dimère du disulfure avec la chaîne κ de l'anticorps monoclonal de souris 170tecnecio (^{99m}Tc) pintumomab*sustitúyase la descripción por la siguiente:*sal de [^{99m}Tc]tecnecio del inmunoglobulina G1, anti-(antígeno asociado a los adenocarcinomas humanos) fragmento Fab' (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal de ratón 170), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal de ratón 170**Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 76****Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 76****Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 76***(WHO Drug Information, Vol. 10, No. 4, 1996)*p. 197 **basiliximabum**

basiliximab

*replace the description by the following:*immunoglobulin G1, anti-(human interleukin 2 receptor) (human-mouse monoclonal CHI621 γ 1-chain), disulfide with human-mouse monoclonal CHI621 light chain, dimer

basiliximab	<i>remplacer la description par la suivante:</i> immunoglobuline G1, anti-(récepteur de l'interleukine 2 humain) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal chimérique homme-souris CHI621), dimère du disulfure avec la chaîne légère de l'anticorps monoclonal chimérique homme-souris CHI621
basiliximab	<i>sustitúyase la descripción por la siguiente:</i> inmunoglobulina G1, anti-(receptor de interleukina 2 humano) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal hombre-ratón CHI621), dímero del disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal quimérico hombre-ratón CHI621
p. 203 faralimomabum faralimomab	<i>replace the description by the following:</i> immunoglobulin G1, anti-(human interferon type I receptor) (mouse monoclonal 64G12 γ 1-chain), disulfide with mouse monoclonal 64G12 light chain, dimer
faralimomab	<i>remplacer la description par la suivante:</i> immunoglobuline G1, anti-(récepteur humain des interférons de type I) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris 64G12), dimère du disulfure avec la chaîne légère de l'anticorps monoclonal de souris 64G12
faralimomab	<i>sustitúyase la descripción por la siguiente:</i> inmunoglobulina G1, anti-(receptor humano de los interferones del tipo I) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal de ratón 64G12), dímero del disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal de ratón 64G12
p. 206 keliximab keliximab	<i>replace the description by the following:</i> immunoglobulin G1, anti-(human CD4 (antigen)) (human-macaca monoclonal CE9.1 γ 1-chain), disulfide with human-macaca monoclonal CE9.1 λ -chain, dimer
kéliximab	<i>remplacer la description par la suivante:</i> immunoglobuline G1, anti-(antigène CD4 humain) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal chimérique homme-macaque CE9.1), dimère du disulfure avec la chaîne λ de l'anticorps monoclonal chimérique homme-macaque CE9.1
keliximab	<i>sustituyase la descripción por la siguiente:</i> inmunoglobulina G1, anti-(antígeno CD4 humano) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal hombre-macaco CE9.1), dímero del disulfuro con la cadena λ del anticuerpo monoclonal quimérico hombre-macaco CE9.1

p. 209 **lintuzumabum**

lintuzumab

*replace the description by the following:*immunoglobulin G1, anti-(human CD33 (antigen)) (human-mouse monoclonal HuM195 γ 1-chain), disulfide with human-mouse monoclonal HuM195 κ -chain, dimer

lintuzumab

*remplacer la description par la suivante:*immunoglobuline G1, anti-(antigène CD33 humain) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris HuM195, humanisé), dimère du disulfure avec la chaîne κ de l'anticorps monoclonal de souris HuM195, humanisé

lintuzumab

*sustituyase la descripción por la siguiente:*inmunoglobulina G1, anti-(antígeno CD33 humano) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal hombre-ratón HuM195), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal hombre-ratón HuM195p. 212 **nerelimomabum**

nerelimomab

*replace the description by the following:*immunoglobulin G1, anti-(human tumor necrosis factor α) (mouse monoclonal BAYX1351 γ 1-chain), disulfide with mouse monoclonal BAYX1351 light chain, dimer

nérelimomab

*remplacer la description par la suivante:*immunoglobuline G1, anti-(facteur de nécrose tumorale α humain) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris BAYX1351), dimère du disulfure avec la chaîne légère de l'anticorps monoclonal de souris BAYX1351

nerelimomab

*sustitúyase el nombre químico por:*inmunoglobulina G1, anti-(factor de necrosis tumoral α humano) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal de ratón BAYX1351), dímero del disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal de ratón BAYX1351p. 217 **technetium (^{99m}Tc) nofetumomabum****merpentanum**technetium (^{99m}Tc) nofetumomab*replace the description by the following:*

merpentan

immunoglobulin G2b, anti-(human tumor) Fab fragment (mouse monoclonal NR-LU-10 γ 2b-chain), disulfide with mouse monoclonal NR-LU-10 κ -chain, oxo[[N,N'-[1-(3-oxopropyl)-1,2-ethanediyl]bis[2-mercaptoacetamido]]=(4-)-N,N',S,S']technetate(1-)-[^{99m}Tc] conjugatetechnétium (^{99m}Tc) nofétumomab*remplacer la description par la suivante:*

merpentan

immunoglobuline G2b, anti-(tumeur humaine) fragment Fab (chaîne γ 2b de l'anticorps monoclonal de souris NR-LU-10), disulfure avec la chaîne κ de l'anticorps monoclonal de souris NR-LU-10, conjuguée avec l'oxo=[[N,N'-[1-(3-oxopropyl)éthylène]bis[2-sulfanylacétamido]]=(4-)-N,N',S,S']technétate(1-)-[^{99m}Tc]

tecnecio (^{99m}Tc) nofetumomab merpentán	<i>sustitúyase el nombre químico por:</i> inmunoglobulina G2b, anti-(tumor humano) fragmento Fab (cadena $\gamma 2b$ del anticuerpo monoclonal de ratón NR-LU-10), disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal de ratón NR-LU-10, conjugado con el oxo[[N,N'-[1-(3-oxopropil)etano-1,2-diil]bis[2-sulfanilacetamido]]=(4-)-N,N',S,S'] [^{99m}Tc]tecnecato(1-)
---	--

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 77**Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 77****Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 77***(WHO Drug Information, Vol. 11, No. 2, 1997)*

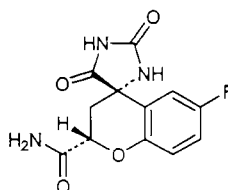
p. 88	cedelizumabum	
	cedelizumab	<i>replace the description by the following:</i> immunoglobulin G4, anti-(human CD4 (antigen)) (human-mouse monoclonal OKTcdr4a complementary determining region-grafted $\gamma 4$ -chain), disulfide with human-mouse monoclonal OKTcdr4a complementary determining region-grafted κ -chain, dimer
	cédélizumab	<i>remplacer la description par la suivante:</i> immunoglobuline G4, anti-(antigène CD4 humain) (chaîne $\gamma 4$ de l'anticorps monoclonal de souris OKTcdr4a humanisé), dimère du disulfure avec la chaîne κ de l'anticorps monoclonal de souris OKTcdr4a humanisé
	cedelizumab	<i>sustitúyase la descripción por la siguiente:</i> inmunoglobulina G4, anti-(antígeno CD4 humano) (cadena $\gamma 4$ del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón OKTcdr4a), dímero del disulfuro con la cadena κ del anticuerpo monoclonal humanizado de ratón OKTcdr4a
p. 106	igovomabum	
	igovomab	<i>replace the description by the following:</i> immunoglobulin G1, anti-(human CA 125 (carbohydrate antigen)) F(ab') ₂ fragment (mouse monoclonal OC125F(AB') ₂ $\gamma 1$ -chain), disulfide with mouse monoclonal OC125F(AB') ₂ light chain, dimer
	igovomab	<i>remplacer la description par la suivante:</i> immunoglobuline G1, anti-(antigène osidique CA 125 humain) fragment F(ab') ₂ (chaîne $\gamma 1$ de l'anticorps monoclonal de souris OC125F(AB') ₂), dimère du disulfure avec la chaîne légère de l'anticorps monoclonal de souris OC125F(AB') ₂
	igovomab	<i>sustitúyase la descripción por la siguiente:</i> inmunoglobulina G1, anti-[(antígeno hidrato de carbono) CA 125 humano] (fragmento F(ab') ₂ (cadena $\gamma 1$ del anticuerpo monoclonal de ratón OC125F(AB') ₂), dímero del disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal de ratón OC125F(AB') ₂)

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 78**Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 78****Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 78***(WHO Drug Information, Vol. 11, No. 4, 1997)***p. 275 fidarestatum**

fidarestat

fidarestat

fidarestat

*replace the graphic formula by the following:**remplacer la formule développée par:**sustitúyase la fórmula desarrollada por:***p. 292 sunepitronum**

sunepitron

sunépitron

sunepitrón

*replace the CAS registry number by the following:**remplacer le numéro dans le registre du CAS par:**sustitúyase el número de registro del CAS por:*

131881-03-3

Proposed International Nonproprietary Names (Prop. INN): List 80**Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 80****Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas (DCI Prop.): Lista 80***(WHO Drug Information, Vol. 12, No. 4, 1998)***p.283 vilazodonum**

vilazodone

vilazodone

vilazodona

*replace the molecular formula by the following:**remplacer la formule brute par:**sustitúyase la fórmula molecular por:* $C_{26}H_{27}N_5O_2$

p. 287 **satumomabum**

satumomab

replace the description by the following:

immunoglobulin G1, anti-(human tumor-associated glycoprotein 72) (mouse monoclonal B72.3 γ 1-chain), disulfide with mouse monoclonal B72.3 light chain, dimer

satumomab

remplacer la description par la suivante:

immunoglobuline G1, anti-(glycoprotéine 72 humaine associée aux tumeurs) (chaîne γ 1 de l'anticorps monoclonal de souris B72.3), dimère du disulfure avec la chaîne légère de l'anticorps monoclonal de souris B72.3

satumomab

sustitúyase la descripción por la siguiente:

inmunoglobulina G1, anti-(glicoproteína 72 humana asociada a los tumores) (cadena γ 1 del anticuerpo monoclonal de ratón B72.3), dímero del disulfuro con la cadena ligera del anticuerpo monoclonal de ratón B72.3

Annex 1**PROCEDURE FOR THE SELECTION OF RECOMMENDED INTERNATIONAL NONPROPRIETARY NAMES FOR PHARMACEUTICAL SUBSTANCES***

The following procedure shall be followed by the World Health Organization in the selection of recommended international nonproprietary names for pharmaceutical substances, in accordance with the World Health Assembly resolution WHA3.11:

1. Proposals for recommended international nonproprietary names shall be submitted to the World Health Organization on the form provided therefor.

2. Such proposals shall be submitted by the Director-General of the World Health Organization to the members of the Expert Advisory Panel on the International Pharmacopoeia and Pharmaceutical Preparations designated for this purpose, for consideration in accordance with the "General principles for guidance in devising International Nonproprietary Names", appended to this procedure. The name used by the person discovering or first developing and marketing a pharmaceutical substance shall be accepted, unless there are compelling reasons to the contrary.

3. Subsequent to the examination provided for in article 2, the Director-General of the World Health Organization shall give notice that a proposed international nonproprietary name is being considered.

A. Such notice shall be given by publication in the *Chronicle of the World Health Organization*¹ and by letter to Member States and to national pharmacopoeia commissions or other bodies designated by Member States.

(i) Notice may also be sent to specific persons known to be concerned with a name under consideration.

B. Such notice shall:

(i) set forth the name under consideration;

(ii) identify the person who submitted a proposal for naming the substance, if so requested by such person;

(iii) identify the substance for which a name is being considered;

(iv) set forth the time within which comments and objections will be received and the person and place to whom they should be directed;

(v) state the authority under which the World Health Organization is acting and refer to these rules of procedure.

C. In forwarding the notice, the Director-General of the World Health Organization shall request that Member States take such steps as are necessary to prevent the acquisition of proprietary rights in the proposed name during the period it is under consideration by the World Health Organization.

4. Comments on the proposed name may be forwarded by any person to the World Health Organization within four months of the date of publication, under article 3, of the name in the *Chronicle of the World Health Organization*.¹

5. A formal objection to a proposed name may be filed by any interested person within four months of the date of publication, under article 3, of the name in the *Chronicle of the World Health Organization*.¹

A. Such objection shall:

(i) identify the person objecting;

* Text adopted by the Executive Board of WHO in resolution EB15.R7 (*Off. Rec. Wld Health Org.*, 1955, 60, 3) and amended by the Board in resolution EB43.R9 (*Off. Rec. Wld Hlth Org.*, 1969, 173, 10).

¹ The title of this publication was changed to *WHO Chronicle* in January 1959. From 1987 onwards lists of INNs are published in *WHO Drug Information*.

- (ii) state his interest in the name;
- (iii) set forth the reasons for his objection to the name proposed.

6. Where there is a formal objection under article 5, the World Health Organization may either reconsider the proposed name or use its good offices to attempt to obtain withdrawal of the objection. Without prejudice to the consideration by the World Health Organization of a substitute name or names, a name shall not be selected by the World Health Organization as a recommended international nonproprietary name while there exists a formal objection thereto filed under article 5 which has not been withdrawn.

7. Where no objection has been filed under article 5, or all objections previously filed have been withdrawn, the Director-General of the World Health Organization shall give notice in accordance with subsection A of article 3 that the name has been selected by the World Health Organization as a recommended international nonproprietary name.

8. In forwarding a recommended international nonproprietary name to Member States under article 7, the Director-General of the World Health Organization shall:

- A. request that it be recognized as the nonproprietary name for the substance; and
- B. request that Member States take such steps as are necessary to prevent the acquisition of proprietary rights in the name, including prohibiting registration of the name as a trade-mark or trade-name.

Annex 2

GENERAL PRINCIPLES FOR GUIDANCE IN DEVISING INTERNATIONAL NONPROPRIETARY NAMES FOR PHARMACEUTICAL SUBSTANCES*

1. International Nonproprietary Names (INN) should be distinctive in sound and spelling. They should not be inconveniently long and should not be liable to confusion with names in common use.

2. The INN for a substance belonging to a group of pharmacologically related substances should, where appropriate, show this relationship. Names that are likely to convey to a patient an anatomical, physiological, pathological or therapeutic suggestion should be avoided.

These primary principles are to be implemented by using the following secondary principles:

3. In devising the INN of the first substance in a new pharmacological group, consideration should be given to the possibility of devising suitable INN for related substances, belonging to the new group.

4. In devising INN for acids, one-word names are preferred; their salts should be named without modifying the acid name, e.g. "oxacillin" and "oxacillin sodium", "ibufenac" and "ibufenac sodium".

5. INN for substances which are used as salts should in general apply to the active base or the active acid. Names for different salts or esters of the same active substance should differ only in respect of the name of the inactive acid or the inactive base.

For quaternary ammonium substances, the cation and anion should be named appropriately as separate components of a quaternary substance and not in the amine-salt style.

6. The use of an isolated letter or number should be avoided; hyphenated construction is also undesirable.

* In its twentieth report (WHO Technical Report Series, No. 581, 1975), the WHO Expert Committee on Nonproprietary Names for Pharmaceutical Substances reviewed the general principles for devising, and the procedures for selecting, international nonproprietary names (INN) in the light of developments in pharmaceutical compounds in recent years. The most significant change has been the extension to the naming of synthetic chemical substances of the practice previously used for substances originating in or derived from natural products. This practice involves employing a characteristic "stem" indicative of a common property of the members of a group. The reasons for, and the implications of, the change are fully discussed.

7. To facilitate the translation and pronunciation of INN, "f" should be used instead of "ph", "t" instead of "th", "e" instead of "ae" or "oe", and "i" instead of "y"; the use of the letters "h" and "k" should be avoided.

8. Provided that the names suggested are in accordance with these principles, names proposed by the person discovering or first developing and marketing a pharmaceutical preparation, or names already officially in use in any country, should receive preferential consideration.

9. Group relationship in INN (see Guiding Principle 2) should if possible be shown by using a common stem. The following list contains examples of stems for groups of substances, particularly for new groups. There are many other stems in active use.¹ Where a stem is shown without any hyphens it may be used anywhere in the name.

<i>Latin</i>	<i>English</i>	
-acum	-ac	anti-inflammatory agents of the ibufenac group
-actidum	-actide	synthetic polypeptides with a corticotropin-like action
-adolum	-adol)	analgetics
-adol-	-adol-)	
-astum	-ast	antiasthmatic, antiallergic substances not acting primarily as antihistaminics
-astinum	-astine	antihistaminics
-azepamum	-azepam	diazepam derivatives
-bactamum	-bactam	β -lactamase inhibitors
bol	bol	steroids, anabolic
-buzonum	-buzone	anti-inflammatory analgesics, phenylbutazone derivatives
-cain-	-cain-	antifibrillat substances with local anaesthetic activity
-cainum	-caine	local anaesthetics
cef-	cef-	antibiotics, cephalosporanic acid derivatives
-cillinum	-cillin	antibiotics, derivatives of 6-aminopenicillanic acid
-conazolum	-conazole	systemic antifungal agents, miconazole derivatives
cort	cort	corticosteroids, except prednisolone derivatives
-dipinum	-dipine	calcium channel blockers, nifedipine derivatives
-fibratum	-fibrate	clofibrate derivatives
gest	gest	steroids, progestogens
gli-	gli-	sulfonamide hypoglycaemics
io-	io-	iodine-containing contrast media
-ium	-ium	quaternary ammonium compounds
-metacinum	-metacin	anti-inflammatory substances, indometacin derivatives
-mycinum	-mycin	antibiotics, produced by <i>Streptomyces</i> strains
-nidazolum	-nidazole	antiprotozoal substances, metronidazole derivatives
-ololum	-olol	β -adrenoreceptor antagonists
-oxacinum	-oxacin	antibacterial agents, nalidixic acid derivatives
-pidum	-pride	sulpiride derivatives
-pril(at)um	pril(at)	angiotensin-converting enzyme inhibitors
-profenum	-profen	anti-inflammatory substances, ibuprofen derivatives
prost	prost	prostaglandins
-relinum	-relin	hypophyseal hormone release-stimulating peptides
-terolum	-terol	bronchodilators, phenethylamine derivatives
-tidinum	-tidine	histamine H ₂ -receptor antagonists
-trexatum	-trexate	folic acid antagonists
-verinum	-verine	spasmolytics with a papaverine-like action
vin-	vin-)	vinca alkaloids
-vin-	-vin-)	

¹ A more extensive listing of stems is contained in the working document Pharm. S/Nom.15 which is regularly updated and can be requested from Pharmaceuticals, WHO, Geneva.

Annexe 1

PROCEDURE A SUIVRE EN VUE DU CHOIX DE DENOMINATIONS COMMUNES INTERNATIONALES RECOMMANDEES POUR LES SUBSTANCES PHARMACEUTIQUES*

L'Organisation mondiale de la Santé observe la procédure exposée ci-dessous pour l'attribution de dénominations communes internationales recommandées pour les substances pharmaceutiques, conformément à la résolution WHA3.11 de l'Assemblée mondiale de la Santé:

1. Les propositions de dénominations communes internationales recommandées sont soumises à l'Organisation mondiale de la Santé sur la formule prévue à cet effet.

2. Ces propositions sont soumises par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé aux experts désignés à cette fin parmi les personnalités inscrites au Tableau d'experts de la Pharmacopée internationale et des Préparations pharmaceutiques; elles sont examinées par les experts conformément aux "Directives générales pour la formation des dénominations communes internationales", reproduites ci-après. La dénomination acceptée est la dénomination employée par la personne qui découvre ou qui, la première, fabrique et lance sur le marché une substance pharmaceutique, à moins que des raisons majeures n'obligent à s'écarter de cette règle.

3. Après l'examen prévu à l'article 2, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé notifie qu'un projet de dénomination commune internationale est à l'étude.

A. Cette notification est faite par une insertion dans la *Chronique de l'Organisation mondiale de la Santé*¹ et par l'envoi d'une lettre aux Etats Membres et aux commissions nationales de pharmacopée ou autres organismes désignés par les Etats Membres.

(i) Notification peut également être faite à toute personne portant à la dénomination mise à l'étude un intérêt notoire.

B. Cette notification contient les indications suivantes:

(i) dénomination mise à l'étude;

(ii) nom de l'auteur de la proposition tendant à attribuer une dénomination à la substance, si cette personne le demande;

(iii) définition de la substance dont la dénomination est mise à l'étude;

(iv) délai pendant lequel seront reçues les observations et les objections à l'égard de cette dénomination; nom et adresse de la personne habilitée à recevoir ces observations et objections;

(v) mention des pouvoirs en vertu desquels agit l'Organisation mondiale de la Santé et référence au présent règlement.

C. En envoyant cette notification, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé demande aux Etats Membres de prendre les mesures nécessaires pour prévenir l'acquisition de droits de propriété sur la dénomination proposée pendant la période au cours de laquelle cette dénomination est mise à l'étude par l'Organisation mondiale de la Santé.

4. Des observations sur la dénomination proposée peuvent être adressées à l'Organisation mondiale de la Santé par toute personne, dans les quatre mois qui suivent la date de publication de la dénomination dans la *Chronique de l'Organisation mondiale de la Santé*¹ (voir l'article 3).

* Le texte reproduit ici a été adopté par le Conseil exécutif dans la résolution EB15.R7 (*Actes off. Org. mond. Santé*, 1955, 60, 3) qui l'a ultérieurement amendé par la résolution EB43.R9 (*Actes off. Org. mond. Santé*, 1969, 173, 10).

¹ Depuis janvier 1959, cette publication porte le titre de *Chronique OMS*. A partir de 1987, les listes des DCIs sont publiées dans les *Informations pharmaceutiques OMS*.

5. Toute personne intéressée peut formuler une objection formelle contre la dénomination proposée dans les quatre mois qui suivent la date de publication de la dénomination dans la *Chronique de l'Organisation mondiale de la Santé*¹ (voir l'article 3).

A. Cette objection doit s'accompagner des indications suivantes:

- i) nom de l'auteur de l'objection;
- ii) intérêt qu'il porte à la dénomination en cause;
- iii) raisons motivant l'objection contre la dénomination proposée.

6. Lorsqu'une objection formelle est formulée en vertu de l'article 5, l'Organisation mondiale de la Santé peut soit soumettre la dénomination proposée à un nouvel examen, soit intervenir pour tenter d'obtenir le retrait de l'objection. Sans préjudice de l'examen par elle d'une ou de plusieurs appellations de remplacement, l'Organisation mondiale de la Santé n'adopte pas d'appellation comme dénomination commune internationale recommandée tant qu'une objection formelle présentée conformément à l'article 5 n'est pas levée.

7. Lorsqu'il n'est formulé aucune objection en vertu de l'article 5 ou que toutes les objections présentées ont été levées, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé fait une notification conformément aux dispositions de la sous-section A de l'article 3, en indiquant que la dénomination a été choisie par l'Organisation mondiale de la Santé en tant que dénomination commune internationale recommandée.

8. En communiquant aux Etats Membres, conformément à l'article 7, une dénomination commune internationale recommandée, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé:

A. demande que cette dénomination soit reconnue comme dénomination commune de la substance considérée, et

B. demande aux Etats Membres de prendre les mesures nécessaires pour prévenir l'acquisition de droits de propriété sur cette dénomination, notamment en interdisant le dépôt de cette dénomination comme marque ou appellation commerciale.

Annexe 2

DIRECTIVES GENERALES POUR LA FORMATION DE DENOMINATIONS COMMUNES INTERNATIONALES APPLICABLES AUX SUBSTANCES PHARMACEUTIQUES*

1. Les dénominations communes internationales (DCI) devront se distinguer les unes des autres par leur consonance et leur orthographe. Elles ne devront pas être d'une longueur excessive, ni prêter à confusion avec des appellations déjà couramment employées.

2. La DCI de chaque substance devra, si possible, indiquer sa parenté pharmacologique. Les dénominations susceptibles d'évoquer pour les malades des considérations anatomiques, physiologiques, pathologiques ou thérapeutiques devront être évitées dans la mesure du possible.

Outre ces deux principes fondamentaux, on respectera les principes secondaires suivants:

* Dans son vingtième rapport (Série de Rapports techniques de l'OMS, No. 581, 1975), le Comité OMS d'experts des Dénominations communes pour les Substances pharmaceutiques a examiné les directives générales pour la formation des dénominations communes internationales et la procédure à suivre en vue de leur choix, compte tenu de l'évolution du secteur pharmaceutique au cours des dernières années. La modification la plus importante a été l'extension aux substances de synthèse de la pratique normalement suivie pour désigner les substances tirées ou dérivées de produits naturels. Cette pratique consiste à employer des syllabes communes ou groupes de syllabes communes (segments clés) qui sont caractéristiques et indiquent une propriété commune aux membres du groupe des substances pour lequel ces segments clés ont été retenus. Les raisons et les conséquences de cette modification ont fait l'objet de discussions approfondies.

3. Lorsqu'on formera la DCI de la première substance d'un nouveau groupe pharmacologique, on tiendra compte de la possibilité de former ultérieurement d'autres DCI appropriées pour les substances apparentées du même groupe.

4. Pour former des DCI des acides, on utilisera de préférence un seul mot. Leurs sels devront être désignés par un terme qui ne modifie pas le nom de l'acide d'origine: par exemple "oxacilline" et "oxacilline sodique", "ibufénac" et "ibufénac sodique".

5. Les DCI pour les substances utilisées sous forme de sels devront en général s'appliquer à la base active (ou à l'acide actif). Les dénominations pour différents sels ou esters d'une même substance active ne différeront que par le nom de l'acide inactif (ou de la base inactive).

En ce qui concerne les substances à base d'ammonium quaternaire, la dénomination s'appliquera de façon appropriée au cation et à l'anion en tant qu'éléments distincts d'une substance quaternaire. On évitera de choisir une désignation évoquant un sel aminé.

6. On évitera d'ajouter une lettre ou un chiffre isolé; en outre, on renoncera de préférence au trait d'union.

7. Pour simplifier la traduction et la prononciation des DCI, la lettre "r" sera utilisée à la place de "ph", "t" à la place de "th", "e" à la place de "ae" ou "oe" et "i" à la place de "y"; l'usage des lettres "h" et "k" sera aussi évité.

8. On retiendra de préférence, pour autant qu'elles respectent les principes énoncés ici, les dénominations proposées par les personnes qui ont découvert ou qui, les premières, ont fabriqué et lancé sur le marché les préparations pharmaceutiques considérées, ou les dénominations déjà officiellement adoptées par un pays.

9. La parenté entre substances d'un même groupe (voir Directive générale 2) sera si possible indiquée dans les DCI par l'emploi de segments clés communs. La liste ci-après contient des exemples de segments clés pour des groupes de substances, surtout pour des groupes récents. Il y a beaucoup d'autres segments clés en utilisation active.¹ Les segments clés indiqués sans trait d'union pourront être insérés n'importe où dans une dénomination.

<i>Latin</i>	<i>Français</i>	
-acum	-ac	substances anti-inflammatoires du groupe de l'ibufénac
-actidum	-actide	polypeptides synthétiques agissant comme la corticotropine
-adolum	-adol)	analgésiques
-adol-	-adol-)	
-astum	-ast	antiasthmiques, antiallergiques n'agissant pas principalement en tant qu'antihistaminiques
-astinum	-astine	antihistaminiques
-azepamum	-azépam	substances du groupe du diazépam
-bactamum	-bactame	inhibiteurs de β -lactamases
bol	bol	stéroïdes anabolisants
-buzonum	-buzone	analgésiques anti-inflammatoires du groupe de la phénylbutazone
-cain-	-caïn-	substances antifibrillantes à action anesthésique locale
-cainum	-caïne	anesthésiques locaux
cef-	céf-	antibiotiques, dérivés de l'acide céphalosporanique
-cillinum	-cilline	antibiotiques, dérivés de l'acide 6-aminopénicillanique
-conazolum	-conazole	agents antifongiques systémiques du groupe du miconazole
cort	cort	corticostéroïdes, autres que les dérivés de la prednisolone
-dipinum	-dipine	inhibiteurs du calcium du groupe de la nifédipine
-fibratum	-fibrate	substances du groupe du clofibrate
gest	gest	stéroïdes progestogènes
gli-	gli-	sulfamides hypoglycémisants
io-	io-	produits de contraste iodés
-ium	-ium	ammoniums quaternaires
-metacinum	-métacine	substances anti-inflammatoires du groupe de l'indométacine

¹ Une liste plus complète de segments clés est contenue dans le document de travail Pharm S/Nom.15 qui est régulièrement mis à jour et qui peut être demandé auprès de l'Unité pharmaceutique, OMS, Genève.

<i>Latin</i>	<i>Français</i>	
-mycinum	-mycine	antibiotiques produits par des souches de <i>Streptomyces</i>
-nidazolum	-nidazole	substances antiprotozoaires du groupe du métronidazole
-ololum	-olol	antagonistes des récepteurs β -adrénergiques
-oxacinum	-oxacine	substances antibactériennes du groupe de l'acide nalidixique
-pridum	-pride	substances du groupe du sulpiride
-profenum	-profène	substances anti-inflammatoires du groupe de l'ibuprofène
-pril(at)um	-pril(ate)	inhibiteurs de l'enzyme de conversion de l'angiotensine
prost	prost	prostaglandines
-relinum	-réline	peptides stimulant la libération d'hormones hypophysaires
-terolum	-térol	bronchodilatateurs, dérivés de la phénéthylamine
-tidinum	-tidine	antagonistes des récepteurs H_2 de l'histamine
-trexatum	-trexate	antagonistes de l'acide folique
-verinum	-vérine	spasmolytiques agissant comme la papavérine
vin-	vin-)	alkaloïdes du type vinca
-vin-	-vin-)	

Anexo 1

PROCEDIMIENTO DE SELECCION DE DENOMINACIONES COMUNES INTERNACIONALES RECOMENDADAS PARA LAS SUSTANCIAS FARMACEUTICAS*

La Organización Mundial de la Salud seguirá el procedimiento que se expone a continuación para la selección de denominaciones comunes internacionales recomendadas para las sustancias farmacéuticas, de conformidad con lo dispuesto en la resolución WHA3.11 de la Asamblea Mundial de la Salud:

1. Las propuestas de denominaciones comunes internacionales recomendadas se presentarán a la Organización Mundial de la Salud en los formularios que se proporcionen a estos efectos.

2. Estas propuestas serán sometidas por el Director General de la Organización Mundial de la Salud a los Miembros del Cuadro de Expertos de la Farmacopea Internacional y las Preparaciones Farmacéuticas encargados de su estudio, para que las examinen de conformidad con los "Principios Generales de Orientación para formar Denominaciones Comunes Internacionales para Sustancias Farmacéuticas", anexos a este Procedimiento. A menos que haya poderosas razones en contra, la denominación aceptada será la empleada por la persona que haya descubierto, fabricado o puesto a la venta por primera vez una sustancia farmacéutica.

3. Una vez terminado el estudio a que se refiere el artículo 2, el Director General de la Organización Mundial de la Salud notificará que está en estudio un proyecto de denominación internacional.

A. Esta notificación se hará mediante una publicación en la *Crónica de la Organización Mundial de la Salud*¹ y el envío de una carta a los Estados Miembros y a las comisiones nacionales de las farmacopeas u otros organismos designados por los Estados Miembros.

(i) La notificación puede enviarse también a las personas que tengan un interés especial en una denominación objeto de estudio.

* El texto corregido que aquí se reproduce fue adoptado por el Consejo Ejecutivo en la resolución EB15.R7 (*Act. of. Org. mund. Salud*, 1955, 60, 3) y enmendado por el Consejo en la resolución EB43.R9 (*Act. of. Org. mund. Salud*, 1969, 173, 10).

¹ Denominada *Crónica de la OMS* desde enero de 1959. A partir de 1987, las listas de DCI se publican en *Información Farmacéutica OMS*.

B. En estas notificaciones se incluyen los siguientes datos:

- (i) denominación sometida a estudio;
- (ii) nombre de la persona que ha presentado la propuesta de denominación de la sustancia si lo pide esta persona;
- (iii) definición de la sustancia cuya denominación está en estudio;
- (iv) plazo fijado para recibir observaciones y objeciones, así como nombre y dirección de la persona a quien deban dirigirse, y
- (v) mención de los poderes conferidos para el caso a la Organización Mundial de la Salud y referencia al presente procedimiento.

C. Al enviar esta notificación, el Director General de la Organización Mundial de la Salud solicitará de los Estados Miembros la adopción de todas las medidas necesarias para impedir la adquisición de derechos de propiedad sobre la denominación propuesta, durante el periodo en que la Organización Mundial de la Salud tenga en estudio esta denominación.

4. Toda persona puede formular a la Organización Mundial de la Salud observaciones sobre la denominación propuesta, dentro de los cuatro meses siguientes a su publicación en la *Crónica de la Organización Mundial de la Salud*, conforme a lo dispuesto en el artículo 3.

5. Toda persona interesada puede presentar una objeción formal contra la denominación propuesta, dentro de los cuatro meses siguientes a su publicación en la *Crónica de la Organización Mundial de la Salud*, conforme a lo dispuesto en el artículo 3.

A. Esta objeción deberá acompañarse de los siguientes datos:

- i) nombre de la persona que formula la objeción;
- ii) causas que motivan su interés por la denominación, y
- iii) causas que motivan su objeción a la denominación propuesta.

6. Cuando se haya presentado una objeción formal en la forma prevista en el artículo 5, la Organización Mundial de la Salud puede someter a nuevo estudio la denominación propuesta, o bien utilizar sus buenos oficios para lograr que se retire la objeción. Sin perjuicio de que la Organización Mundial de la Salud estudie una o varias denominaciones en sustitución de la primitiva, ninguna denominación podrá ser seleccionada por la Organización Mundial de la Salud como denominación común internacional recomendada en tanto que exista una objeción formal, presentada como previene el artículo 5, que no haya sido retirada.

7. Cuando no se haya formulado ninguna objeción en la forma prevista en el artículo 5, o cuando todas las objeciones presentadas hayan sido retiradas, el Director de la Organización Mundial de la Salud notificará, conforme a lo dispuesto en el párrafo A del artículo 3, que la denominación ha sido seleccionada por la Organización Mundial de la Salud como denominación común internacional recomendada.

8. Al comunicar a los Estados Miembros una denominación común internacional conforme a lo previsto en el artículo 7, el Director General de la Organización Mundial de la Salud:

- A. solicitará que esta denominación sea reconocida como denominación común para la sustancia de que se trate, y
- B. solicitará de los Estados Miembros la adopción de todas las medidas necesarias para impedir la adquisición de derechos de propiedad sobre la denominación, incluso la prohibición de registrarla como marca de fábrica o como nombre comercial.

Anexo 2

PRINCIPIOS GENERALES DE ORIENTACION PARA FORMAR DENOMINACIONES COMUNES INTERNACIONALES PARA SUSTANCIAS FARMACEUTICAS*

1. Las Denominaciones Comunes Internacionales (DCI) deberán diferenciarse tanto fonética como ortográficamente. No deberán ser incómodamente largas, ni dar lugar a confusión con denominaciones de uso común.

2. La DCI de una sustancia que pertenezca a un grupo de sustancias farmacológicamente emparentadas deberá mostrar apropiadamente este parentesco. Deberán evitarse los nombres que puedan inducir fácilmente en el paciente sugerencias anatómicas, fisiológicas, patológicas o terapéuticas.

Estos principios primarios deberán ser tenidos en cuenta al aplicar los siguientes principios secundarios:

3. Al idear la DCI de la primera sustancia de un nuevo grupo farmacológico, deberá tenerse en cuenta la posibilidad de formar DCI convenientes para las sustancias emparentadas que vengan a incrementar el nuevo grupo.

4. Al idear DCI para ácidos, se preferirán las de una sola palabra; sus sales deberán denominarse sin modificar el nombre de ácido; p. ej., "oxacilina" y "oxacilina sódica", "ibufenaco" e "ibufenaco sódico".

5. Las DCI para las sustancias que se usan en forma de sal, deberán en general aplicarse a la base activa o, respectivamente, al ácido activo. Las denominaciones para diferentes sales o ésteres de la misma sustancia activa solamente deberán diferir en el nombre de ácido o de la base inactivos.

En los compuestos de amonio cuaternario, el catión y el anión deberán denominarse adecuadamente por separado, como componentes independientes de una sustancia cuaternaria y no como sales de una amina.

6. Deberá evitarse el empleo de una letra o un número aislados; también es indeseable el empleo de guiones.

7. Para facilitar la traducción y la pronunciación se emplearán de preferencia las letras "f" en lugar de "ph", "t" en lugar de "th", "e" en lugar de "ae" u "oe" e "i" en lugar de "y"; se deberá evitar el empleo de las letras "h" y "k".

8. Siempre que las denominaciones que se sugieran estén de acuerdo con estos principios, recibirán una consideración preferente las denominaciones propuestas por la persona que haya descubierto la sustancia, o la que primeramente fabrique o ponga a la venta la sustancia farmacéutica, así como las denominaciones oficialmente adoptadas en cualquier país.

9. En las DCI, la relación de grupo o parentesco (véanse los Principios Generales de Orientación, apartado 2) se indicará en lo posible utilizando una partícula común. En la lista siguiente se dan algunos ejemplos de estas partículas en relación con diversos grupos de sustancias, en particular los de nuevo cuño. Hay otras muchas partículas comunes en uso.¹ Cuando la partícula no lleva ningún guión, cabe utilizarla en cualquier parte de la denominación.

* En su 20º informe (OMS, Serie de Informes Técnicos, No. 581, 1975) el Comité de Expertos de la OMS en Denominaciones Comunes para Sustancias Farmacéuticas examina los principios generales de orientación para formar denominaciones comunes internacionales (DCI) y el procedimiento de selección de las mismas, teniendo en cuenta las novedades registradas en los últimos años en materia de preparaciones farmacéuticas. Entre las modificaciones, la más importante ha sido la extensión a las sustancias químicas sintéticas de la práctica reservada anteriormente para designar sustancias originarias o derivadas de productos naturales. Esta práctica consiste en emplear una partícula característica que indique una propiedad común a los miembros de un determinado grupo de sustancias. En el informe se examinan a fondo las razones de esta modificación y sus consecuencias.

¹ El documento de trabajo Pharm S/Norm 15, que se pone al día regularmente, contiene una lista más extensa de partículas comunes. Las personas que deseen recibirlo deberán solicitar su envío al Servicio de Preparaciones Farmacéuticas, OMS, Ginebra (Suiza).

<i>Latin</i>	<i>Español</i>	
-acum	-aco	antiinflamatorios del grupo del ibufenaco
-actidum	-actida	polipéptidos sintéticos de acción semejante a la corticotropina
-adolum	-adol }	analgésicos
-adol-	-adol- }	
-astum	-ast	antiasmáticos y antialérgicos que no actúan principalmente como antihistamínicos
-astinum	-astina	antihistamínicos
-azepamum	-azepam	sustancias del grupo del diazepam
-bactamum	-bactam	inhibidores de β -lactamasas
bol	bol	esteroides anabólicos
-buzonum	-buzona	analgésicos antiinflamatorios del grupo de la fenilbutazona
-cain-	-cain-	antifibrilantes con actividad anestésica local
-cainum	-caina	anestésicos locales
cef-	cef-	antibióticos derivados del ácido cefalosporánico
-cillinum	-cilina	antibióticos derivados del ácido 6-aminopenicilánico
-conazolum	-conazol	antifúngicos sistémicos del grupo del miconazol
cort	cort	corticosteroides, excepto los del grupo de la prednisolona
-dipinum	-dipino	antagonistas del calcio del grupo del nifedipino
-fibratum	-fibrato	sustancias del grupo del clofibrato
gest	gest	esteroides progestágenos
gli-	gli-	sulfonamidas hipoglucemiantes
io-	io-	medios de contraste que contienen yodo
-ium	-io	compuestos de amonio cuaternario
-metacinum	-metacina	antiinflamatorios del grupo de la indometacina
-mycinum	-micina	antibióticos, producidos por cepas de <i>Streptomyces</i>
-nidazolum	-nidazol	antiprotozoarios del grupo del metronidazol
-ololum	-olol	bloqueadores β -adrenérgicos
-oxacinum	-oxacino	antibacterianos del grupo del ácido nalidíxico
-pridum	-prida	sustancias del grupo de la sulpirida
-pril(at)um	-pril(at)	inhibidores de la enzima transformadora de la angiotensina
-profenum	-profeno	antiinflamatorios del grupo del ibuprofeno
prost	prost	prostaglandinas
-relinum	-relina	péptidos estimulantes de la liberación de hormonas hipofisarias
-terolum	-terol	broncodilatadores derivados de la fenetilamina
-tidinum	-tidina	antagonistas del receptor H_2 de la histamina
-trexatum	-trexato	antagonistas del ácido fólico
-verinum	-verina	espasmolíticos de acción semejante a la de la papaverina
vin-	vin- }	alcaloides de la vinca
-vin-	-vin- }	